



## Groupes de travail de CercleS

Lors de sa première réunion, le nouveau Bureau de CercleS s'est entretenu des activités à mener prochainement au sein de la Confédération et a décidé de mettre en place des groupes thématiques de travail pour encourager la participation active de ses membres. Après s'être entretenu de l'impact des activités de CercleS et avoir identifié les besoins mentionnés par les membres individuels ainsi que les développements actuels dans les différents coins de l'Europe, le Bureau a décidé de lancer dans un premier temps les groupes thématiques suivants. Les membres de CercleS sont donc invités à exprimer leur intérêt à contribuer aux activités suivantes :

### 1. Politique linguistique

Ce groupe thématique de travail couvre une large variété de sujets et constitue un espace de travail pour de nombreuses activités et initiatives. Le groupe abordera et analysera par exemple les questions suivantes :

- Quelles politiques linguistiques les universités ont-elles adoptées jusqu'à présent ? Quelle politique linguistique semble la plus appropriée pour les universités ?
- Existe-t-il un besoin en matière de politique linguistique pour les centres de langues ? Les associations nationales ont-elles, à leur échelle, clairement défini une politique linguistique ?
- Quelle politique linguistique Cercles devrait-elle adopter ?
- Comment pouvons-nous contribuer à générer le plurilinguisme au sein de CercleS afin d'intégrer les membres de CercleS moins compétents en anglais dans nos activités ? Comment pouvons-nous disséminer l'information à travers les langues ?
- Par quel moyen les langues peuvent elles devenir des passerelles à l'intérieur de notre association, et non se transformer en barrière ?

Ce groupe thématique travaillera en coopération avec le groupe thématique 8 « Management des conférences et événements ».

### 2. Gestion des Centres de langues dans les universités

Ce groupe thématique de travail analysera des modèles de bonne pratique en cours dans le management des centres de langues universitaires en Europe, et au-delà, développera des propositions pour des activités futures aux niveaux européen, national et local, et coordonnera des événements destinés aux directeurs des centres de langues.

### 3. Formation initiale et formation continue pour enseignants, échange de personnel

Ce groupe thématique développera des modèles et des modules pour des activités de formation initiale et continue ainsi que pour des programmes d'échange pour les enseignants de langues du réseau CercleS.

Ce groupe thématique travaillera en interaction avec les groupes thématiques 4 « Innovation » et 5 « Tests de langues et évaluation »

---

#### Presidency

President: Dr. Johann Fischer Universität Göttingen ZESS Gosslerstr. 10 D-37073 Göttingen, Germany  
Tel: +49-551-39-8560 Fax: +49-551-39 5835 e-mail: president@cercles.org

#### General Secretariat

Secretary General: Prof. Gillian Mansfield Università di Parma Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Viale S. Michele 9/A I-43100 Parma, Italy  
Tel: +39-0521-034705 Fax: +39-0521-034712 e-mail: [generalsecretariat@cercles.org](mailto:generalsecretariat@cercles.org)



#### 4. Innovation

Ce groupe thématique aura pour tâche de suggérer de nouvelles idées pour notre travail quotidien. Il encouragera les innovations dans la structure des centres de langues, dans l'enseignement des langues, dans l'utilisation des TICE et dans l'évaluation.

L'idée de base de ce groupe thématique est de trouver des idées innovantes ainsi que de nouveaux modèles, qui seront ensuite pilotés et puis développés afin d'induire des changements à l'avenir.

Ce groupe thématique coopèrera avec le groupe thématique 3 « Formation initiale et formation continue pour enseignants, échange de personnel ».

#### 5. Tests de langues et évaluation

Plusieurs associations nationales ont mis en place leur propre réseau ou système d'examen ou sont sur le point de le faire. Cependant, les coopérations transnationales n'en sont encore qu'à leur phase initiale de développement.

Ce groupe thématique analysera les modèles disponibles au sein des associations nationales (et à l'extérieur) ainsi que leurs forces et faiblesses, et tentera de développer des idées débouchant sur de nouveaux modèles. Le groupe étudiera les possibilités d'harmonisation et / ou de reconnaissance mutuelle par le biais d'accords bilatéraux ou multilatéraux.

Ce groupe thématique coopèrera avec le groupe 3 « Formation initiale et formation continue pour enseignants, échange de personnel ».

#### 6. PEL / CECR

Le PEL de CercleS est devenu un instrument utile, connaissant un large succès, et est utilisé activement par de nombreuses institutions de CercleS. En septembre 2009, CercleS a organisé son deuxième séminaire sur le PEL.

La prochaine étape de nos activités sera le développement d'une version téléchargeable du PEL dans toutes les langues en format pdf, et éventuellement un document pdf à remplir en ligne. CercleS étudiera les possibilités de développer une véritable version en ligne de son PEL.

De plus, CercleS se penchera sur l'étude du contexte d'utilisation de son portfolio, c'est-à-dire le CECR et les moyens de l'appliquer de manière plus active et efficace tant dans l'enseignement et l'apprentissage que dans les pratiques d'évaluation.

#### 7. Les langues les moins parlées et moins enseignées

L'anglais joue un rôle clé dans notre vie professionnelle quotidienne : dans de nombreux centres de langues, l'anglais représente le plus grand nombre de cours de langues et constitue la demande la plus forte parmi les étudiants, l'anglais est aussi la langue la plus utilisée dans la coopération internationale. Cependant d'autres grandes langues européennes jouent également un rôle important dans l'enseignement des langues et couvrent des besoins différents. De même, les centres de langues jouent un rôle important dans l'enseignement des langues qui ne sont pas largement enseignées au niveau secondaire. Les langues de l'Europe de l'Est, les langues asiatiques ainsi

---

##### Presidency

President: Dr. Johann Fischer Universität Göttingen ZESS Gosslerstr. 10 D-37073 Göttingen, Germany  
Tel: +49-551-39-8560 Fax: +49-551-39 5835 e-mail: president@cercles.org

##### General Secretariat

Secretary General: Prof. Gillian Mansfield Università di Parma Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Viale S. Michele 9/A I-43100 Parma, Italy  
Tel: +39-0521-034705 Fax: +39-0521-034712 e-mail: generalsecretariat@cercles.org



que les langues patrimoniales deviennent de plus en plus populaires et sont de plus en plus enseignées dans les centres de langues des universités.

Ce groupe thématique analysera le potentiel que représente l'enseignement de ces langues et se penchera sur les différences et similarités en ce qui concerne leur rôle et leur statut dans les centres de langues.

## 8. Management des conférences et des événements CercleS

Ce groupe développera des directives pour l'organisation des conférences CercleS ainsi que des événements, comme par exemple la structure cadre d'une conférence CercleS, d'un séminaire CercleS et d'un stage CercleS ainsi que d'autres événements organisés en coopération avec CercleS. Ceci comprend les aspects structuraux, organisationnels et budgétaires, le choix des langues, la question du suivi des activités etc.

Ce groupe thématique coopèrera avec le groupe 1 « Politique linguistique ».

## 9. Membres associés

Jusqu'à présent, les membres associés n'ont pas joué de rôle clé au sein de CercleS et n'ont pas le sentiment d'appartenir à une confédération au même titre que les membres de droit, et dans certains cas, ils ne sont pas en mesure de créer leur propre association nationale. Grâce à ce groupe thématique, nous souhaitons inviter les membres associés à prendre une part plus active au sein de CercleS en discutant de leurs problèmes spécifiques, en émettant des vœux, en affichant leur potentiel et en mutualisant leurs expériences et leurs compétences, en les partageant avec nous.

## 10. Les publications de CercleS

Dans ce groupe thématique nous souhaiterions reprendre une idée développée par l'ancienne Présidente Carol Taylor, notamment la publication des actes des séminaires CercleS (comme par exemple les actes du séminaire sur le PEL) ainsi que la publication d'une revue scientifique. Par ces publications, nous pourrions encourager les échanges de connaissances parmi les membres de CercleS.

Cette liste n'est certainement pas exhaustive et il y a beaucoup d'autres activités sur lesquelles CercleS pourrait porter son attention. Toutes suggestions à cet égard sont les bienvenues.

Dans une prochaine étape, nous souhaiterions inviter les membres de CercleS à exprimer leur intérêt ou leur volonté à participer à un ou plusieurs groupes thématiques (soit en tant que participant ou responsable de groupe). Si vous êtes intéressés par une participation active, veuillez contacter le Secrétariat Général à l'adresse suivante : [info@cercles.org](mailto:info@cercles.org). Nous inviterons alors les membres de CercleS à se mettre en relation mutuellement par le biais du responsable du groupe (que nous devons encore désigner ou contacter) et par la suite de développer des idées pour les activités au sein du groupe.

Nous espérons que ces projets verront le jour stimulant ainsi à l'avenir une coopération plus étroite parmi les membres grâce au développement de nouvelles idées, de réseaux productifs et d'initiatives fructueuses tout comme l'obtention de résultats positifs.

---

### Presidency

President: Dr. Johann Fischer Universität Göttingen ZESS Gosslerstr. 10 D-37073 Göttingen, Germany  
Tel: +49-551-39-8560 Fax: +49-551-39 5835 e-mail: [president@cercles.org](mailto:president@cercles.org)

### General Secretariat

Secretary General: Prof. Gillian Mansfield Università di Parma Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Viale S. Michele 9/A I-43100 Parma, Italy  
Tel: +39-0521-034705 Fax: +39-0521-034712 e-mail: [generalsecretariat@cercles.org](mailto:generalsecretariat@cercles.org)